

## 듣기 대본과 본문 텍스트 Lesson 5.

\* 본 내용을 무단으로 복제, 배포 시 법적 처벌을 받을 수 있습니다.

## p. 214

## Situation 1

## Read and Do

## Seoul City Sightseeing

Get a quick but in-depth overview of Seoul on this full-day sightseeing tour of the highlights of this bustling capital city. You'll gain an understanding of Korea's culture and history from the past to today.

The One Day Itinerary: Must-See Sights in Seoul

Cheongwadae: Driving by the Blue House or the presidential complex

Gyeongbokgung Palace: Walking around the most beautiful royal palace of the Joseon Dynasty

National Folk Museum: Learning about the daily life of the nobility and ordinary citizens from ancient times to today

Insa-dong: Taking a break to have *bibimbap* and *bulgogi* and shopping for Korean souvenirs at antique galleries

N Seoul Tower: Enjoying panoramic views over the city from its observation deck

Namsangol Hanok Village: Looking at traditional Korean houses and a traditional garden with an elegant pavilion

## 서울 관광 투어

북적거리는 수도의 하이라이트를 보여 주는 이 전일 관광 투어로 빠르고 깊게 서울의 대략적인 모습을 보세요. 한국의 문화와 역사를 과거부터 현재까지 이해할 수 있을 것입니다.

일일 일정표: 서울에서 꼭 봐야 할 광경

청와대: 청와대 즉 대통령 관저를 지나가기

경복궁: 조선 왕조의 가장 아름다운 왕궁 둘러보기

국립 민속 박물관: 귀족과 서민의 일상생활을 과거부터 현재까지 알아보기

인사동: 비빔밥과 불고기를 먹기 위해 휴식하기와 골동품 가게에서 한국 기념품 쇼핑하기

N 서울 타워: 전망대에서 도시의 파노라마 광경 즐기기

남산골 한옥 마을: 전통 한국 가옥과 우아한 정자가 있는 전통 정원 구경하기

## p. 215

## Situation 2

## Listen and Do

W: I'd like to visit a traditional market. Any suggestions?

M: Good idea. There is nothing better than a traditional market to help you see how local people live. How about visiting Namdaemun Market? It is one of the oldest and largest

traditional markets in Korea.

W: Sounds perfect! What kinds of things do they sell there?

M: Almost everything. They have clothes, food, fabrics, and electronics, to kitchenware, toys, mountain gear, fishing equipment, stationery, flowers, and more.

W: Wow! That's impressive. But I'd like to buy some fine art.

M: Don't worry. You can definitely find artwork, too.

W: That's great! I should go there right now.

M: I'm afraid it's not open today. It's closed every Sunday.

W: That's bad timing. All right then, maybe next time. Oh, do they accept only cash?

M: No, you can pay in cash or with a credit card. And if you're lucky, you probably get as low as 50% off the original price. Happy shopping!

여: 전통 시장에 가고 싶어요. 추천할 만한 곳 있나요?

남: 좋은 생각이에요. 현지 사람들이 어떻게 사는지 알아보는 걸 도와주는 데는 전통 시장만한 게 없죠. 남대문 시장은 어때요? 한국에서 가장 오래되고 가장 큰 전통 시장 중 하나예요.

여: 아주 좋은 것 같아요! 어떤 종류의 물건을 거기서 파나요?

남: 거의 모든 걸 팔아요. 옷, 음식, 천, 전자 제품부터 주방 용품, 장난감, 등산 장비, 낚시 도구, 문구류, 꽃 등을 팔아요.

여: 와! 굉장하군요. 그런데 나는 미술품을 좀 사고 싶은데요.

남: 걱정 마세요. 분명히 미술품도 찾을 수 있을 거예요.

여: 그거 잘됐네요! 지금 가야겠어요.

남: 유감이지만 오늘은 열지 않아요. 매주 일요일마다 닫거든요.

여: 타이밍이 안 맞네요. 그럼 어쩔 수 없죠, 다음에 가야겠어요. 아, 현금만 받나요?

남: 아니예요. 현금이나 신용카드도 지불할 수 있어요. 또 운이 좋으면, 정가의 50% 할인도 받을 거예요. 즐거운 쇼핑하세요!

## p. 217

### Check Up

#### A-1

W: Although it's near one of the busiest roads in Seoul, this is a great place for a leisurely stroll. You can refresh yourself with a walk along the stream, which is more than 4 meters below street level and stretches out as far as about 6 kilometers. Along the way, you can see several small waterfalls and nearly two dozen overhead bridges.

여: 비록 서울의 가장 번잡한 도로 중 하나에 가까이 있지만, 이곳은 여유롭게 산책하기에 아주 좋은 장소입니다. 거리보다 4미터 이상 아래에 있고 약 6킬로미터만큼이나 멀리 뻗어있는 개울을 따라 산책하며 자신을 재충전할 수 있어요. 길가를 따라, 여러 개의 작은 폭포와 거의 24개의 육교를 보실 수 있습니다.

## A-2

W: I went to a Korean sauna yesterday.

M: Oh, are you talking about a *jjimjilbang*? That's very impressive.

W: Yes. It was really fun! I got rid of some stress there. Anyhow, I'd like to experience some more local Korean culture. Any suggestions?

M: Hmm, why don't you visit Jagalchi Fish Market?

W: A fish market? That sounds great! I love seafood.

M: Then, that's the place you're looking for. You can eat fresh raw fish right at the market.

W: I haven't had raw fish before. But I'll try it. Oh, where is it?

M: It is in Busan, beside Nampo Port. It was set up during the Korean War and it's one of the most well-known places in Busan. While you are there you can see how the locals live. If you go in October, you can also catch Jagalchi Cultural Tourism Festival. It's something you don't want to miss.

W: Thanks for telling me about it!

M: My pleasure.

여: 어제 한국 사우나에 갔었어요.

남: 아, 찜질방 말이군요? 그거 대단하죠.

여: 네. 정말 재밌었어요! 거기서 스트레스를 풀었죠. 어쨌든, 현지 한국인들의 문화를 좀 더 경험해 보고 싶어요. 추천할 만한 곳이 있나요?

남: 흠, 자갈치 수산 시장은 어때요?

여: 수산 시장? 그거 좋지요! 해산물을 좋아하거든요.

남: 그렇다면, 그곳이 당신이 찾는 곳입니다. 그 시장에서 신선한 생선회를 먹을 수 있어요.

여: 생선회를 먹어본 적이 없지만, 먹어 볼게요. 아, 어디 있나요?

남: 부산에 있어요. 남포항 옆이에요. 한국 전쟁 중에 세워졌는데 부산에서 가장 유명한 장소 중 하나예요. 거기에 있는 동안 현지인들이 어떻게 사는지 볼 수 있어요. 10월에 가면, 자갈치 문화 관광 축제를 볼 수도 있어요. 놓치고 싶지 않을 겁니다.

여: 알려줘서 고마워요!

남: 천만에요.